ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 26.10.2021 г.
COM(2021) 668 final

2021/0348 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Конвенцията за защита на морската среда и на крайбрежните райони в Средиземноморието („Конвенцията от Барселона“) във връзка с приемането на решение за изменение на приложенията към Протокола относно опазването на Средиземно море от замърсяване в резултат на проучване и експлоатация на континенталния шелф и на морското дъно и неговите недра („Протокола за защита на крайбрежните води“)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. ПРЕДМЕТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Настоящото предложение се отнася до решението за установяване на позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на 22-рата среща на договарящите се страни по Конвенцията за защита на морската среда и на крайбрежните райони в Средиземноморието („Конвенцията от Барселона“) и протоколите към нея във връзка с предвиденото приемане на решение за изменение на приложенията към Протокола относно опазването на Средиземно море от замърсяване в резултат на проучване и експлоатация на континенталния шелф и на морското дъно и неговите недра („Протокола за защита на крайбрежните води“).

2. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

2.1. Протоколът относно опазването на Средиземно море от замърсяване в резултат на проучване и експлоатация на континенталния шелф и на морското дъно и неговите недра

Конвенцията от Барселона и седемте протокола към нея, приети като част от Плана за действие за Средиземно море, представляват основното правно обвързващо регионално многостранно споразумение по околната среда за Средиземно море.

Протоколът за защита на крайбрежните води е един от седемте протокола към Конвенцията от Барселона. Той обхваща всички аспекти на свързаните с нефт и газ дейности в крайбрежните води на Средиземно море и включва мерки за намаляване на замърсяването от всички фази на дейностите в крайбрежни води и за ответни действия при произшествия, довели до замърсяване на тези води, включително аспектите, свързани с отговорността и обезщетението.

Европейският съюз е страна по Протокола за защита на крайбрежните води[1].

2.2. Срещата на договарящите се страни по Конвенцията от Барселона и протоколите към нея

На срещата на договарящите се страни по Конвенцията от Барселона и протоколите към нея се събират министри и висши служители, представляващи всички договарящи се страни по Конвенцията от Барселона и протоколите към нея.

Съгласно член 31 от Протокола за защита на крайбрежните води разпоредбите на Конвенцията от Барселона, отнасящи се до всички протоколи, се прилагат и по отношение на посочения протокол.

Съгласно член 25 от Конвенцията от Барселона Европейският съюз („Съюзът“) упражнява правото си на глас с брой гласове, равен на броя на неговите държави членки, които са договарящи се страни по посочената конвенция и по един или повече протоколи. Съюзът не може да упражнява правото си на глас, когато неговите държави членки упражняват своето право, и обратно.

Съгласно член 22 от Конвенцията от Барселона измененията се приемат с мнозинство от три четвърти от гласовете на договарящите се страни по протокола.

[1] ОВ L 4, 9.1.2013 г., стр. 13–14.

2.3. Предвиденият акт от 22-рата среща на договарящите се страни по Конвенцията от Барселона и протоколите към нея

По време на 22-рата среща на 7—10 декември 2021 г. договарящите се страни по Конвенцията от Барселона и Протокола за защита на крайбрежните води към нея, който обхваща всички аспекти на свързаните с нефт и газ дейности в крайбрежните води на Средиземно море и включва мерки за намаляване на замърсяването от всички фази на дейностите в крайбрежни води и за ответни действия при произшествия, довели до замърсяване на тези води, [трябва да приемат решение за изменение на Протокола] („предвидения акт“).

Целта на предложените изменения е да се изменят приложения I, II, III, IV и VII А към Протокола за защита на крайбрежните води, за да ги приведат в съответствие със съществения регулаторно, научно и техническо развитие по отношение на дейностите в крайбрежни води, постигнато както на регионално, така и на световно равнище, включително съответните промени в рамките на Плана за действие за Средиземно море и Конвенцията от Барселона.

Измененията на приложенията към Протокола за защита на крайбрежните води ще бъдат правно обвързващи за Съюза в съответствие с член 29 от Конвенцията от Барселона.

3. ПОЗИЦИЯ, КОЯТО ТРЯБВА ДА СЕ ЗАЕМЕ ОТ ИМЕТО НА СЪЮЗА

Необходимостта от опазване на морското биологично разнообразие и морските екосистеми в Средиземно море, включително в морските зони извън националните юрисдикции, е многократно признавана.

С измененията на приложенията към Протокола за защита на крайбрежните води ще се актуализират приложенията към посочения протокол, за да отразят съществения регулаторно, научно и техническо развитие по отношение на дейностите в крайбрежни води, постигнато както на регионално, така и на световно равнище, включително съответните промени в рамките на Плана за действие за Средиземно море и Конвенцията от Барселона, с особен акцент върху промените, свързани с прилагането на екосистемния подход и устойчивото потребление и производство.

С оглед на 22-рата среща на договарящите се страни по Конвенцията от Барселона и протоколите към нея е необходимо да бъде приета позиция на Съюза по отношение на предвидения акт, тъй като с него ще бъдат изменени приложенията към Протокола за защита на крайбрежните води. Тези изменения ще бъдат правно обвързващи за Съюза в съответствие с член 29 от Конвенцията от Барселона. Тъй като с измененията на приложенията ще се актуализират изискванията по отношение на защитата на Средиземно море, ще се променят международните задължения и амбиции на Съюза и ще се подобри опазването на околната среда, се предлага Съюзът да подкрепи приемането на предвидения акт.

4. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ

4.1. Процесуалноправно основание

4.1.1. Принципи

В член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се предвижда приемането на решения за установяване на „позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза в рамките на орган, създаден със споразумение, когато

този орган има за задача да приема актове с правно действие, с изключение на актовете за допълнение или изменение на институционалната рамка на споразумението“.

Понятието „актове с правно действие“ включва актове с правно действие по силата на нормите на международното право, които уреждат съответния орган.

4.1.2. Приложение в конкретния случай

Срещата на договарящите се страни по Конвенцията от Барселона и протоколите към нея е орган, създаден със споразумение, а именно Конвенцията от Барселона.

С предвидения акт ще се изменят приложенията към един от протоколите към Конвенцията от Барселона, а именно Протокола за защита на крайбрежните води, поради което приемането му представлява акт с правно действие.

Предвиденият акт не допълва, нито изменя институционалната рамка на Конвенцията от Барселона и протоколите към нея.

Поради това процесуалноправното основание за предложеното решение е член 218, параграф 9 от ДФЕС.

4.2. Материалноправно основание

4.2.1. Принципи

Материалноправното основание за дадено решение съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС зависи преди всичко от целта и съдържанието на предвидения акт, във връзка с който се заема позиция от името на Съюза. Ако предвиденият акт преследва две цели или се състои от две части и ако едната от целите или частите може да се определи като основна, докато другата е само акцесорна, решението съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС трябва да се основава на едно-единствено материалноправно основание, а именно на изискването от основната или преобладаващата цел или част.

4.2.2. Приложение в конкретния случай

Основната цел и съдържание на предвидения акт са свързани с опазването на околната среда.

Поради това материалноправното основание за предложеното решение е член 192, параграф 1 от ДФЕС.

4.3. Заключение

Правното основание за предложеното решение следва да бъде член 192, параграф 1 от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 9 от ДФЕС.

2021/0348 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Конвенцията за защита на морската среда и на крайбрежните райони в Средиземноморието („Конвенцията от Барселона“) във връзка с приемането на решение за изменение на приложенията към Протокола относно опазването на Средиземно море от замърсяване в резултат на проучване и експлоатация на континенталния шелф и на морското дъно и неговите недра („Протокола за защита на крайбрежните води“)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

Като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 192, параграф 1 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) Протоколът относно опазването на Средиземно море от замърсяване в резултат на проучване и експлоатация на континенталния шелф и на морското дъно и неговите недра („Протоколът за защита на крайбрежните води“) към Конвенцията за защита на морската среда и на крайбрежните райони в Средиземноморието („Конвенцията от Барселона“) беше сключен от Съюза с Решение 2013/5/ЕС на Съвета[2] и влезе в сила на 29 март 2013 г.

(2) Съгласно член 18 от Конвенцията от Барселона договарящите се страни по Конвенцията от Барселона и протоколите към нея могат на срещата си да приемат изменения на протоколите към Конвенцията.

(3) По време на 22-рата си среща на 7—10 декември 2021 г. договарящите се страни по Конвенцията от Барселона и протоколите към нея трябва да приемат решение за изменение на приложенията към Протокола относно опазването на Средиземно море от замърсяване в резултат на проучване и експлоатация на континенталния шелф и на морското дъно и неговите недра („Протокола за защита на крайбрежните води“).

(4) Необходимо е да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на срещата на договарящите се страни по Конвенцията от Барселона и протоколите към нея, тъй като с решението ще бъдат приети изменения на приложенията към Протокола за защита на крайбрежните води, които ще бъдат обвързващи за Съюза.

(5) Тъй като с предвидените изменения на приложенията ще се актуализират изискванията по отношение на защитата на Средиземно море, ще се окаже въздействие върху международните задължения и амбиции на Съюза и ще се

[2] ОВ L 4, 9.1.2013 г., стр. 13–14.

подобри опазването на околната среда, се предлага Съюзът да подкрепи приемането на решението,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на 22-рата среща на договарящите се страни по Конвенцията от Барселона и протоколите към нея, е да се подкрепи приемането на решението за изменение на приложенията към Протокола относно опазването на Средиземно море от замърсяване в резултат на проучване и експлоатация на континенталния шелф и на морското дъно и неговите недра („Протокола за защита на крайбрежните води“).

Член 2

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на […] година.

За Съвета
Председател